

Жаҳонлик Сўз



1991 йил 1 январдан
чиқа бошлаган

Ўзбекистон Республикаси Олий Мажлиси ва Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамасининг газетаси

18 ноябрь, шанба, 1995 йил
Сотувада эркин нархда. № 224 (1226)

ЎЗБЕКИСТОН — ГЕРМАНИЯ: ЎЗARO ИШОНЧ — ҲАМКОРЛИГИМИЗ АСОСИ

Илгари хабар қилинганидек, 14-16 ноябрь кунлари Президент Ислам Каримов раҳбарлигидаги Ўзбекистон делегацияси расмий ташриф билан Германияда бўлди.

Германия Федератив Республикаси Ўзбекистон билан кенг миқёсда иқтисодий ҳамкорликни йўлга қўётган дунёдаги энг тараққий этган давлатлардан биридир. Шуниси қувончлики, бу ҳамкорлик доимий равишда кенгайиб бормоқда. Мамакатларимиз ўртасидаги ўтган йилги товар айирбошлаш ҳажми 209,2 миллион АҚШ доллари тақрибан эътиборга олинганда, бу кўрсаткич шу йилнинг туққиз ойида 226 миллион АҚШ долларида зиёд бўлди. Ўзбекистондаги 60 га яқин корхона германиялик сармоячилар иштирокида фаолият кўрсатмоқда. Айниқса, «Мерседес-бенц», «Аткател», «Сименс» каби фирмалар, К. Аденаур жамғармаси мустақил Ўзбекистон — Германия ҳамкорлигининг кашшоқлари бўлиб, самарали фаолият кўрсатмоқдалар.

Баден-Вюртемберг федерал эри эса Германиянинг энг саноатчи ривожланган, қудратли муозофотларидан бири ҳисобланади. У зиннинг теран маданияти билан ҳам шухрат қозongan. Ислам Каримов Германияга ўз ташрифини шу ердан бошлади. Бунинг сабабларидан бири Штутгартдаги «Линден» — музейда «Буюк ипак йўли» вазирлари «Ўзбекистон» кўрғазимининг очилиши эди.

Давлатимиз раҳбари 15 ноябрь кунини Германиянинг «СЛ» мейдорлик — конструкторлик компанияси томонидан ишланган «Имом ал-Бухорий макбараси» мажмуи лойиҳаси билан танишди. Лойиҳа бош меймори доктор Бодо Раш билан исломий мейморийнинг уюшга хос жиҳатлари ҳақида суҳбатлашди. Буюк аллома — Имом ал-Бухорийнинг Ислам оламида тутган ўрни беқисслигини, еро унинг макбараси ҳам дунёдаги машҳур қадимжолардан қилиш-

майдонга даражада бўлиши зарурлигини таъкидлади.

Шундан кейин ўзбекистонлик меҳмонлар Штутгартдаги ҳукумат уйи «Янги қаср» қароргоҳига йўл олдилар. Бу ерда давлатимиз раҳбари Баден-Вюртемберг федерал эри Бош вазири уринбосари, иқтисодий вазир Дитер Шпери билан учрашди.

Ўзбекистонга бизнинг қизиқишимиз катта — деди Д. Шпери. — Бунинг шундан билса бўладики, сентябрь ойида Тошкентда ўтган кўрғазимда қарийб 100 та фирмамиз қатнашди. Германиянинг иқтисодий қудрати — урта ва кичик тадбиркорликнинг тараққий этганидир. Чунки нисбатан муъжаз корхоналар бозор талабига тез мослашади. Бизга катта-катта концернлар ҳам ана шундай мустақил бўлишга — кичик корхоналардан иборат. Бу йўлда Баден-Вюртемберг эри ҳукумати ўз таъжирбаси билан бажону дил ўртоқлашади.

Мулоқот чоғида Ўзбекистон билан Германия ўртасидаги ҳамкорлик кенгайиб бораётганини қайд этди. Унинг истиқболлари турғисида, хусусан, кичик ва ўрта тадбиркорликни ривожлантиришда Ўзбекистон ва Баден-Вюртемберг фирмалари ўртасида алоқа боғлашга ҳелишиб олинди.

Шу кунини пойабзаллари оламга машҳур «Саламандер», шунингдек, «АББ», «Круп» концерн ва фирмалари раҳбарлари билан ҳам учрашув бўлди. Ислам Каримов уларга Ўзбекистонда хорижий ишбилармонлар учун яратилган қулай шарт-шароитлар хусусида таъбири бер-



СУРАТЛАРДА: кутиб олиш маросими; ГФР ташқи ишлар федерал вазири К. Кинкель билан.

ди. Ислам Каримов дунёда лонги кетган концертлардан бири «Даймлер» — бенциннинг Штутгарт — Миерингемдаги қароргоҳига ташриф бурюди. Маълумки, биз билан яқин алоқа боғлаган «Мерседес-бенц» фирмаси ҳам мазкур концерн таркибига кириди. Бу ерда мулоқот раҳбарлари билан мулоқот бўлди.

— Биз «Мерседес-бенц» орқали Германияни кашф этган эдик, — деди Ислам Каримов мулоқотда. — Германия орқали эса Европани кашф этмоқчимиз. Чунки, Германия тисмолида ишончли, суизда қатъий ҳамкорлини курашимиз. Биргаиклаги фаолиятимизнинг дастлабки натижалари бу фикрни тўла тасдиқлаб турибди. Умуман ўзбек ва немис халқларини ўртасида уйғун жиҳатлар билан куп. Бу аввало очик қўнғилик, тарбия-инишга қатъий риоя қилиш, меҳрибонлик ва энг муҳими, бир сузлашилдиқ. Ана шу фаизилатлар ҳамда ўзаро қатъий ишонч ҳамкорлигимизни ривожлантиришга асос бўлди.

— Биз Сизни самийини дуст деб биламиз, — деди «Даймлер — бенц» концерни бошқаруви раиси Юрген Шремпп Президент Ислам Каримовга — Сизнинг улкан давлат арбоби, сисбатон эканингиз, айниқса, иқтисодий масалаларини теран тушушингиз бизга маълум, Ўзбекистондаги сисий ислохотлардан, уларнинг боқичма-боқич амалга оширилатганидан, кичик ва ўрта бизнесни ривожлантириш борисидаги ҳаракатлардан хабардоримиз ва Сизнинг бу йўналигини тўла эътироф қилишимиз. Бу соҳада ҳамкорлик қилишга тайёримиз. Айниқса, меймича, авиация, юк ва йўловчи ташуш, сайёҳлик ва молиявий таъминот соҳаларида ҳамкорликни кенгайтириш учун имкониятларимиз катта. Мен Сизни ҳар хил товларни ўртага ташлашдан қўра, уларни амалга оширишнинг қулай шарт-шароитларини биланамиз. Шундай экан, ҳамкорлигимиз истиқболлари самарали бўлишига ҳеч қандай шубҳа йўқ.

Учрашув нихоисида Ўзбекистон Республикаси билан «Даймлер-бенц» концерни ўртасида ҳамкорлигини ривожлантириш хусусида битим қўбул қилинди. Уни Ўзбекистон Бош вазирининг уринбосари У. Сул-

тонов ва концерн таркибига кирувчи «Дебис АГ» фирмаси бошқаруви раиси К. Манголь имзолади.

Президентинг Германияга бу йўлги ташрифи дастуридан иқтисодий масалалардан ташқари, маданий тадбирлар ҳам кенг урин олганди.

— Маданиятнинг камол топтирмасдан иқтисодийда юксак натижаларга эришиб бўлмайд, — деди Ислам Каримов. — Бу гап давлатлар ўртасидаги алоқаларга ҳам тегишли. Чунки, ҳар бир давлат ким билан ҳамкорлик қилаётганини, мазкур халқнинг руҳинини, табиатини, қисқача айтганда, маданиятинини билши керак. Шу маънода, Германия бизга ҳам сисий, ҳам иқтисодий жиҳатдан, ҳам буюк маданияти билан ишончли ҳамкор бўла олади. Қолаверса, мен БМТнинг 50 йиллигига бағишлаб Нью-Йоркда ўтказилган тантанали йилгилишда Германия Федератив Республикасини Хавфсизлик кенгашига доимий аъзо бўлиши ҳақидаги ташрифи бежиз олға суриядим. Эеро, Германия бунга ҳар жиҳатдан муносивдир.

«Линден-музей» Баден-Вюр-

темберг ерининг энг нуфузли маданий марказларидан биридир. Бу ерда «Буюк ипак йўли» вазирлари «Ўзбекистон» кўрғазимининг очилиш маросими бўлди.

Кўрғазимга қўйилган осори атиқалар Туронимини халқларининг қарийб уч минг йиллик тарихи ҳақида қисқача қилади. Маросимда Президент Ислам Каримов бой тарихий маросимни халқимиз руҳининг унга хос жиҳатлари ҳақида гапирди. Ал-Хоразмий, Беруний, Ибн Сино, Амир Темур, Улугбек каби буюк сафларининг маданият, маданият, илм-фан тараққийига қўшган улкан ҳиссаси ҳақида батафсил сузлашди. Мазкур кўрғазим ўзбек ва немис халқларини бир-бирига яқинлаштиришда муҳим аҳамият касб эттишини таъкидлади. Қадимий Буюк ипак йўли қайта тикланиб, Шарқ билан Ғарб халқларига нафақат молдий товарлар, балки маърифат ва миданият, фаронийлик ва саноат эълуви йўл бўлиб қолишига ишонч билдирди.

Ислам Каримов Германия Федерал Президентини Роман Герцог ҳамкорлигига кўрғазимни кўздан кечирди. Ўзбек

саноаткорлари йилгиликлар учун концерт намоиши этди.

16 ноябрь кунини мамлакатимиз делегацияси аъзолари Германия Федератив Республикасини пойтахти — Бонн шаҳрига келдилар. Ислам Каримов узи учун ажратилган «Петерсберг» ҳукумат қароргоҳида Германия Федератив Республикаси Иқтисодий вазирлиги давлат қотиби Л. Шон-

вейрус билан учрашди. Суҳбатда мамлакатларимиз ўртасидаги иқтисодий алоқаларни янада тақомиллаштириш борисида фикрлашилди.

Сунг Ўзбекистон Президентини Ислам Каримов ҳамда делегация аъзолари Германия Федератив Президентининг «Хаме-ршмидт» қароргоҳига йўл олди. Ислам Каримов қароргоҳдаги фахрий меҳмонлар китобида дастхат қолдирди. Германия Федерал Президентини юксак мартабали меҳмон шарафига қабул маросими уюштирди. Маросимда Германия Федерал Президентини Роман Герцог ва Ўзбекистон Республикасини Президентини нуқ сузлади.

Шу кунини Ислам Каримов Германия Федератив Республикасини парламентини — Бундестагда бўлди. Бундестаг парламентини

нг юқори палатаси бўлиб унга 600 депутат сайланади. Қуйи палата эса мамлакатнинг 16 федерал ерлари викиларидан иборатдир. Бу ерда Ислам Каримов ГФР Бундестаги раиси Рита Зюсмут билан учрашиб, парламент фаолияти билан танишди. Шундан сунг «Петерсберг» қароргоҳида Ўзбекистон ва Германия расмий делегациялари муозакаралири нихоисида қўбул қилинган ҳужжатларни имзолаш маросими бўлди. Ўзбекистон Республикасини Германия Федератив Республикасини ўртасида ҳаво йўли ҳақидаги ҳамда уюшган жиниотчиликка, терроризмга ва ўта хавфли жиниотларга қарши кураш борисида ҳамкорлик турғисидаги ҳукуматлараро ҳужжатларни Ўзбекистон ташқи ишлар вазири А. Комиллов, Германия ташқи ишлар федерал вазири К. Кинкель, Германия ички ишлар вазиригиди давлат қотиби К. Шелтер имзолади.

Президент Ислам Каримов Германия ташқи ишлар федерал вазири К. Кинкель билан суҳбатлашди. Суҳбатда давлатларимиз ўртасидаги ҳамкорликни янада кенгайтириш, уни фирма ва концернлар даражасида мамлакатлар миқёсига кўтариш масалалари муҳокама этилди.

Ташриф кунлари Штутгартда ҳам, Боннда ҳам ҳаво халқларимиз қалбини ақс эттирган каби очик, ёруғ бўлди. Сафар нихоисида эса ёмғир ёға бошлади. Ёмғир қўз-барқара рамиз деидилар. Табиат ҳам ҳамкорлигимизга ривож, вақларимизга бахт ва фаронийлик тилаётган бўлса, не ажаб.

17 ноябрь кунини Президент Ислам Каримов Тошкентга қайтиб келди.

Аҳмад ТОНИХУЖАЕВ,
ЎЗА МАХСУМУБГИР,
Тошкент — Штутгарт
— Бонн — Тошкент.

ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ ПРЕЗИДЕНТИ ИСЛОМ КАРИМОВ НУТҚИ

Федерал Президент жаноби олийлари!

Муҳтарам хонимлар ва жаноблар!

Германия диерида делегациямизга кўрсатилган қайноқ ва самийини меҳмондўстлик учун чин дилдан миннатдорлик билдиришимизга ихозат бергайсизлар.

Энг аввало Ўзбекистон — Германия алоқаларининг ривожланиш жаравени тобора қизгин паллага киратганини алоҳида мамнуният билан қайд этмоқчиман.

Ҳамкорлигимиз атиги бир неча йил бурғунга бошланган бўлишига қарамай, биз бутунқўш ҳамкорлик ўзаро фойдалани ҳамда Германиянинг ҳам, Ўзбекистоннинг ҳам узок муудатли манфаатларига мос экани турғисида хулоса чиқаришимиз мумкин.

Германиянинг Европада ҳам, бутун дунёда ҳам улкан нуфузга эга экани унинг иқтисодий қудрати билангина эмас, бу давлатнинг маънавий ва маданий мероси билан ҳам изоҳланади.

Шунинг учун ҳам ҳамкорлигимиз турғисида гапирар эканимиз, биз тобора мустақамланиб бораётган савдо-иқтисодий алоқаларининг асоси, маданият, синаёт, таълим ва илм-фан соҳасидаги ўзаро алоқаларни ҳам назарда тутамиз.

Кеча Буюк ипак йўлига бағишланган кўрғазимнинг очилиш маросимида иштирок этар экансиз, бизнинг улкамиз кичим-қадимдан Ғарб-Шарқ мамлакатларини боғловчи кўприк бўлиб хизмат қилганига ўзингиз ҳам амин бўлган бўлсангиз керак, жаноб Президент.

лиқ қилишга тайёримиз, ҳозир жуда кўп мамлакатлар билан ана шундай ҳамкорлик қилаямиз ҳам.

Алоқаларимиз ҳақида гапирар эканман, мен гуманитар алоқаларни ривожлантиришга алоҳида эътибор қаратишни истар эдим. Чунки мана шу алоқаларни ривожлантириш орқалигина Буюк ипак йўлини янги мазмунда тиклаш, рамзий қилиб айтадиган бўлсак, унга иккинчи ҳаёт бахш этиш мумкин бўлади.

Шу муносабат билан, назаримда, бугун имзоланадиган Ўзбекистон Республикаси ҳукумати билан Германия Федератив Республикасини ҳукумати ўртасидаги ҳаво йўли ҳақидаги битим муҳим аҳамият касб этади.

Биз Германия ва бошқа Европа мамлакатлари билан бо соҳадаги ҳамкорлигининг кенгайиши бизга ана Шарқ билан Ғарбни боғловчи муҳим йўлларнинг турғисида туриш имконини беради, деб умид қиламиз. Эндиликда бу йўллар қаровон суқмоқларидан эмас, энг замонавий ҳаво йўлларидири солган осмон йўлларидан иборат бўлади.

Муҳтарам Федерал Президент жаноблари!

Бутун жамятимиз оёққа туриш, янгилашни руҳи билан яшамоқчи. Биз ислохотлар йўлидаги дастлабки, энг қийин, бироқ шу билан бирга энг муҳим босқични босиб ўтдик.

Бу йўлдаги энг улкан ютуғимиз — Ўзбекистонда ўтказилган ислохотларнинг тобора кўсалиб бораётгани, халқимизнинг бу ислохотларни қўллаб-қувватлаётганидир.

Ислохотлар илқалқон сизилари натижалар бермоқчи. Миллий даромаднинг ярмидан кўпрогини, кишлоқ хужалиги ишлаб чиқариши ва саноатини даяли бутун ҳамминин тобора ўсиб бораётган даялатга қаршили бўлмаган сектор бермоқчи.

Узингиз яхши биласизки, тоталитар тизимдан эркин бозор иқтисодига, демократия фўқаролар жамятига ўтишининг тайер дамларга йўқ ва бўлиши ҳам.

Биз ҳозир сисий, иқтисодий, ижтимоий янгилашни дастлабки босқичда турганимизни яхши англаймиз.

Биз учун энг муҳими — кишлоқ тафқури, уларнинг фикрлар тарзини ўзгартириш, биз учун хали янги бўлган демократия қадриятларини уларнинг шуғурига синдиришдан иборат.

Мен бир нарсга аминман: мамлакатимизда мулкдорлар сисийи, шуни алоҳида таъкидламоқчиманки, мийди ва ўртача мулкдорлар синфи пайдо бўлишидигина (барча чини қалшоқона тенглиги эмас) жамятимизнинг фиро-волик ва демократия сари барқирорлиқ билан ва диддил борлиқ олинши таъминлаш мумкин бўлади.

Ўзбекистонда истиқомат қилаётган ҳар бир киши учун фақатгина барқирорлик ва хавфсизлик, мийли ва фўқаролар тоғулигининг республикада ислохотлар ва янгилашниларнинг муҳим парови ҳисобланади, деган оддий ҳақиқат чен бўлиб қолган.

Биз янгилашни, ҳукукий даялат қуриш йўлидан диддил ва изчиллик билан барқирорла-

Мамлакатимизга фўл халқроқ гу-маниятлар сисбат ҳам ҳайратомудир.

Шу муносабат билан, Сизнинг жаноб Президентиди, доимийлигингизга фиолият ў-

ждал бормоқда. Хорижий фўқаролар ҳам бу корхоналарга тегишли қимматли қозғоларга эга бўлиши мумкин.

Миллий валютани мустақамлаш ва пул қадриятларининг олдини олиш бориси ҳам улкан ишлар амалга оширилмоқчи. Пул қадриятларининг даражаси йил бошда 16 фойздан ортик бўлган бўлса, бугунги кунда у оймага атиқ бир фойзини ташкил этмоқ-

Ўзбекистон — Германия муносабатлари ҳақида гапирар эканимиз, биз Германия Европа Иттифоқининг ийрик мамлакатаи ўлароқ Ўзбекистон Республикасини Европадаги таъқи сисетасида ўз манфаатларини амалга оширишида қўллашганига қодирлики, Ўзбекистон Республикасини эса, узининг Марказий Осиёда тутган жүрғури-сисийи маъкифи қилиб қичқин қолди, ГФРнинг минтақамиздаги манфаатларини амалга оширишдаги интилишларида ишончли шерик бўли олишимиз назарда тутамиз.

БМТнинг яқинди нишонланган 50 йиллик юбилеийи жаҳон ярим асп мейванди қанчалар ўзароиб кетганини қўрсатди. Янги шарт-шароит, Германиянинг халқроқ ҳаётда тутган энгичи ўринни ҳисобга олган ҳолда биз Бирлашган Миллатлар Ташкилотини қайта ташкил этиш ҳамда Германияни БМТ Хавфсизлик кенгашининг доимий аъзолари сафига киритиш зарурлигига қатъий амин бўлдик.

Германиянинг ташқи сисетаси, қўллаб оламшумул доллар муаммоларни қил этишда унинг иштироки қўбийиши — юз барбаган жаравенларги улкан ташқир қўрсатганини бугунги кунда барчага аёнчир.

Мамлакатимизга фўл халқроқ гу-маниятлар сисбат ҳам ҳайратомудир.

Шу муносабат билан, Сизнинг жаноб Президентиди, доимийлигингизга фиолият ў-

ГЕРМАНИЯ ФЕДЕРАТИВ РЕСПУБЛИКАСИ ФЕДЕРАЛ ПРЕЗИДЕНТИ РОМАН ГЕРЦОГ НУТҚИ

Жаноб Президент,

Муҳтарам Каримова хоним,

Боннга хуш келибсиз. Сизнинг иккинчи йил аввал Германияга буронган дастлабки ташрифингиз ҳали едимиздан чиккани йўқ. Ўзбекистон мустақамлигининг шу қисқа даврида Сизнинг Боннга иккинчи марта келишингиз ҳам мамлакатларимиз ўртасидаги яхши ва тез ривожланаётган муносабатларнинг белгисидир.

Мен ва рафиқам шу йил апрель ойида — Ўзбекистонга буронган расмий ташрифининг мамнуният билан эслаймиз. Унда Сиз бизни хайратга соларди даражада меҳмондўстлик билан кутиб олган эдингиз. Самарқанд ва Бухоронинг аждоғларини хали кўз ўнгимизда турибди, улар бизнинг назаримизни Улугбек ва Темур даврига қаратган эди.

Кеча Штутгартда Сиз билан биргаликда Буюк ипак йўли ҳақида ҳикоя қилувчи аждоғи кўрғазимни очиб шарафига муюссар бўлган лойимиди ўша манзаралар янги кўз олдида намоян бўлди. Бу кўрғазимда кўп немисларни мамлакатимизнинг узок ва жозибали тарихи билан таништирдик.

Ўзбекистон мустақил даялатга айланганидан хурсандимиз. Бу даялатни бирпо этиш чоғиди демократия ва фикрлар хили-хиллиги йўлини қатъий таянб олдингиз. Биз бу йўлни туғулишига ишонч билан Сизнинг бу йўналишдаги хозирча охиста қуяётган қадимларингизни зўр хурмат билан қузатиб турибмиз. Турли фикрларни ифода этиш мумкин бўлган демократия жамяти даялат барқирорлигининг энг ишончли қамолати эканлигига ишончимиз комил.

Германия билан Ўзбекистон фақат икки томонлама асосда эмас, шу билан бирга

Европада Хавфсизлик ва ҳамкорлик ташкилати доирасида ҳам, шунингдек Шимолги Атлантика ҳамкорлик кенгаши ҳам ҳамкорлик қилиб келмоқда. Марказий Осиёда хавфсизликни олис келажакда чиккани йўқ. Ўзбекистон мустақамлигининг шу қисқа даврида Сизнинг Боннга иккинчи марта келишингиз ҳам мамлакатларимиз ўртасидаги яхши ва тез ривожланаётган муносабатларнинг белгисидир.

Мен ва рафиқам шу йил апрель ойида — Ўзбекистонга буронган расмий ташрифининг мамнуният билан эслаймиз. Унда Сиз бизни хайратга соларди даражада меҳмондўстлик билан кутиб олган эдингиз. Самарқанд ва Бухоронинг аждоғларини хали кўз ўнгимизда турибди, улар бизнинг назаримизни Улугбек ва Темур даврига қаратган эди.

Кеча Штутгартда Сиз билан биргаликда Буюк ипак йўли ҳақида ҳикоя қилувчи аждоғи кўрғазимни очиб шарафига муюссар бўлган лойимиди ўша манзаралар янги кўз олдида намоян бўлди. Бу кўрғазимда кўп немисларни мамлакатимизнинг узок ва жозибали тарихи билан таништирдик.

Ўзбекистон мустақил даялатга айланганидан хурсандимиз. Бу даялатни бирпо этиш чоғиди демократия ва фикрлар хили-хиллиги йўлини қатъий таянб олдингиз. Биз бу йўлни туғулишига ишонч билан Сизнинг бу йўналишдаги хозирча охиста қуяётган қадимларингизни зўр хурмат билан қузатиб турибмиз. Турли фикрларни ифода этиш мумкин бўлган демократия жамяти даялат барқирорлигининг энг ишончли қамолати эканлигига ишончимиз комил.

Германия билан Ўзбекистон фақат икки томонлама асосда эмас, шу билан бирга

по этишга қаратилган сайёҳаракатларингизни зўб қизиктириб турибмиз. Биз Европада божжона тўйиларни савдо-сотикда иштирок этувчи барча шерикларнинг иқтисодий тараққийига узок муудат зарар етказиш деган, хулосага келганимиз бироқ, савдо муносабатларини сисийи муносабатлар каби, барча шерикларнинг тенг ҳуқуқлиги асосида ривожлантиришимиз зарур. Иқтисодий устуликдан сисийи мақсадларни қўллаб қўйилгани мумкин эмас.

Сизнинг мамлакатингизда кирк мингга яқин немислар яшади. Бу немисларнинг қўнчилиги ёки уларнинг ота-оналари Ўзбекистонга уруш вақтида халқларни яли қичириш натижасида бориб қолган. Сизнинг ятадорларингиз Германия бошланган урушдан, қатъондун ўзлари азоб торганларига қарамай, немисларни меҳмондўстлик билан қабул қилиб олишди. Биз бундан жуда миннатдоримиз.

Ана шу ақолининг қисман қўнчи кетаятганини Ўзбекистон ўзи учун зарар деб тушунаётгани биланам. Кўчиб келган немисларнинг Германиядан қўнчи кетиши ҳам осон эмас. Эшиқларимиз немислар учун қимматли очик, шу билан бир вақти биз мамлакатингиздаги немислар узок келажикда ҳам Ўзбекистонда бой баъдилат ва тенг ҳуқуқли фўқаро сифатида яшаш имкониятига эга бўлишлари учун Сизлар билан ҳамкорлик қилишга хоҳлаймиз. Германия-Ўзбекистон ҳукуматлараро қўнчи комиссиясининг ўтган ҳафтада Боннда бўлиб ўтган биринчи сессияси шу мақсадга хизмат қилди. Биз Сизлар билан ҳамкорликни давом эттиришимиз хоҳлаймиз.

Президент ва Каримова хоним, Сизларга эсон-омонлик тилияман. Германия билан Ўзбекистон ўртасидаги яхши муносиватларни энди ривожлантиришимиз.

ЮНЕСКО ЯНГИ АСР БЎСАҒАСИДА

Бирлашган Миллатлар Ташкилотининг маориф, фан ва маданият масалалари бўйича конференцияси — ЮНЕСКО устави қабул қилинганидан буён утган 50 йиллик фаолияти мобайнида ушбу бўлини ташкилот жаҳон маданияти тараққиётининг марказига айланиб қолди. Левак муболага бўлмади. У ер юзюда умуминсоний қадриятларнинг қарор топишига, маориф ва илму фаннинг раванқига муносиб ҳисса қўшди. ЮНЕСКОнинг ярим асрлик фаолияти сиёсий ва жугрофий жиҳатдан доимий ўзгаришлар сари юз тутиб турган жаминимиз тарихи билан уйғунлашиб кетди. Ушбу нуфузли ташкилот 25 октябрь -15 ноябрь кунлари Парижда бўлиб ўтган 28-Бош конференциясида узининг янги аср бўсағасида амалга ошираётган фаолият дастурларини ишлаб чиқди.

28-Бош конференция ЮНЕСКО низоми қабул қилинганининг 50 йиллигига тўри келгани билан ҳам алоҳида аҳамиятга эга бўлди. Анжуманда ЮНЕСКОга янью 183 мамлакат делегацияси иштирок этди. Маълумки, ушбу конференцияда ЮНЕСКО тарихида биринчи марта Ўзбекистон делегацияси иштирок этди. Делегацияга Ўзбекистон Бош вазири уринбосари, ЮНЕСКО ишлари бўйича республика миаллий комиссияси раиси С. Саидқосимов бошчилилик қилди.

Анжуманда ЮНЕСКОнинг долзиб стратегияси ишлаб чиқилди ва қабул қилинди. Инсоният олдиди кенг қуламли муаммоларни чуқур таҳлил қилди.

лиш асосида ва ЮНЕСКО низомида келиб чиқиб 1996—2001 йилларга мўлжалланган вазифалар ҳамда унинг асосий йуналишларини белгилаб берувчи мазукур стратегия яратилди. Долзарб стратегия учта икки йиллик дастурдан ташкил топган.

ЮНЕСКОнинг умуминсоний тараққиётга қўмаклашув стратегияси маорифни раванқ топтириш, омма орасида билим тарқатиш, маданий бойликларни асраш, ижодкорликни рағбатлантириш, ахборот алмашиш ва коммуникацияни ривожлантириш кўзда тулади. Ер юзюда тинчликни мустақамлаш стратегияси эса инсон ҳуқуқларини ҳимоя қилиш, демократиялаштириш жараинини қўллаб-қувватлаш, миаллий маданиятларнинг узаро мулоқотига қўмаклашиш, межораларнинг олдини олиш, вайронагарликни тугатишдан иборатдир.

Шунингдек, Бош конференцияда ЮНЕСКОнинг икки йиллик бюджети тасдиқланди. Унга кура маориф, фан, маданият ва коммуникацияни ривожлантириш бўйича тўртта йиллик дастур амалга оширилди.

ЮНЕСКОнинг Марказий Осие, жумладан Ўзбекистон тарихи ва бой маданий меросига катта қизиқиш билдираётгани маълум. Бу бежиз эмас, албатта. ЮНЕСКО узбек халқининг бой маданий меросини урганиш ва уни дунёга танитиш борасидаги Ўзбекистон ҳукуматининг ташаббусини қўллаб-қувватлади. Буоқ бобомиз Амир Темурнинг 660 йиллигини 1996 йили ЮНЕСКОнинг Париждаги қа-

роғроҳда нишонлаш. 1997 йили Бухоро ва Хиванинг 2500 йиллигини тантана қилиш мазукур нуфузли ташкилот календарига киритилди.

28-Бош конференция ЮНЕСКО тарихида илк марта Марказий Осие мамлакатлари учун махсус дастур қабул қилди. Дастурда Марказий Осиенинг қадим тараққиётини урганиш, уни тиклаш ва жаҳон жамоатчилиги орасида кенг тарғиб қилиш режалаштирилган. Ўзбекистон билан ЮНЕСКО уртасидаги ҳамкорлик уфқлари жуда кенг. Шу йили Самарқандда Марказий Осие тадқиқотлари халқаро институтининг очилиши. «Ипак йўли-мулоқот йўли» дастури доирасида амалга оширилаётган тадбирлар. Орол денгизи муаммосини бартараф этиш борасида илмий-тадқиқот ишларининг олиб борилиши — буларнинг барчаси ЮНЕСКО номи билан белгиқилди.

«ЮНЕСКО узбек халқининг қадимий тарихи, маданияти ва санъати, аждодларимизнинг жаҳон билимлар хазинасига қўшган ҳиссасига алоҳида эътибор бермоқда ва бунинг учун мамлакатимиз халқи беҳад миннатдордир», деган эди Президент Исом Каримов. Дарҳақиқат, ЮНЕСКО халқимизнинг маданий-маънавий қадриятларини жаҳон жамоатчилигига етказишда улкан ишларни амалга оширди. Бу ЮНЕСКОнинг жаҳон халқлари уртасидаги маданий алоқаларни ривожлантириш, уларнинг узаро ҳамжиҳатлигини мустақамлаш йўлидаги мақсадига тўла ҳамоҳангдир. Унинг 28-Бош конференциясида қабул қилинган ҳужжатлар янгидан-янги хайрли мақсадларни амалга оширишда муҳим дастур бўлиб хизмат қилиши аниқ.

(ЎЗА).

Туркистон — умумий уйимиз

Бақо СОДИҚОВ: АНЪАНАЛАР ДАВОМ ЭТАДИ

Маълумки, Марказий Осие давлатлари илмий-адабий жамоатчилигининг ташаббуси билан 20-22 ноябрь кунлари Тошкентда минтақада истиқомат қилувчи қардош халқлар вакиллариининг курултойи бўлиб ўтади. Минтақа миқёсидаги бундай нуфузли маданий тадбирни ўтказишдан асосий мақсад халқларимиз уртасидаги дўстлик ва қардошликни янада мустақамлаш, муштарак анъаналар ва маданиятларининг ривожланишига кенг йўл очидир.

Курултой арафасида ЎЗА муҳбири Тожикистон делегацияси вакили — таниқли кинорежиссер, Тожикистонда хизмат кўрсатган санъат арбоби, Рудакий номидидаги давлат мукофоти соҳиб Бақо СОДИҚОВнинг илк сузларини эътиб олд.

Марказий Осие давлатлари фан, маданият, адабиёт ва санъат арбобларининг ташаббуси билан ҳукуматга алоқадор бўлмаган «Туркистон халқлари маданияти форуми» минтақавий ҳаракати ташкил этилгани аниқ мудоаодир. Биз барча муваффақиятларимизни баҳам кўриб, фикрлашиб, тажриба алмашиб ижод қилиш имкониятига эга бўлдик. Дарҳақиқат, халқларимиз азалдан қондош, динимиз бир, урф-одатларимиз, удулларимиз ҳам бир-бирига ўхшаш, санъатимиз ва маданиятимиз бир олманнинг икки палласидек. Мен олий маълумотни Ўзбекистонда — Тошкент санъат институтида олдим. Ижодий фаолиятимни эса Душанбеда — «Тожикифильм» киностудиясида режиссерликдан бошладим. Мана, қариб ўттиз йил мобайнида кўплаб фильмлар яратдим. Шунинг фахр билан айтишим лозимки, бу асарларимнинг асосий қисмини Марказий Осие республикаларидаги касбдошларим билан ҳамкорликда яратганман. Ўзбек киночилари билан «Бухорои шариф», «Жазира», «Имом Бухорий» бадий фильмларини суратга олдик. Бу фильмларни яратишда актёрлар ҳам, операторлар, техник ходимлар ҳам икки республика вакиллари билан иборат бўлди. Бундай яқин ҳамкорлик бир-биримиздан урганиб, ижодимизни янада раванқ топтиришда кўл келмоқда.

Марказий Осие минтақасида тинчлик ва оқсоқилликни сақлаш, бу ердаги мустақил давлатлар уртасида иқтисодий, маданий ҳамкорликни ривожлантириш, бир улкан чинор шоҳлари бўлган халқларимизнинг тотувлигини асраш бугунги минтақавий сиёсатнинг муҳим жиҳатларидан биридир. Халқларимиз бир тан, бир жон бўлиб биргалашиб ҳаракат қилсагина кўзланган мақсадга эришамиз. Бунинг учун Марказий Осиенинг санъаткорлари, ёзувчилари, умуман, барча зиеллари биргалашиб ижод қилиши, узаро борди-келдиларни янада гурқиратиб, қадимий анъаналаримизни давом эттириши лозим. Тошкентда ўтказилажақ халқаро анжуман — «Туркистон халқлари маданияти форуми»нинг биринчи курултойи шу мақсадни амалга оширишга, узаро алоқаларни ривожлантириш, халқларимизни янада яқинлаштиришга катта ҳисса қўшади, деган умиддаман.

(ЎЗА).

МУЗОКАРАЛАР ҲАҚИДА

МУЗОКАРАЛАР ҲАҚИДА

БМТ Хафсизлик Кенгаши Грузия билан Абхазияни тезроқ сиёсий музокаралар ўтказишга чақирди.

Ушбу қарор БМТ Бош қотиби Бутрос Бутрос-Галининг «Абхазиядаги вазият ҳақида» Хафсизлик Кенгашига тақдим қилган навбатдаги маърузасидан кейин қабул қилинди.

КОЧИБ КЕТИШГА УРИНГАНЛИГИ САБАБЛИ

«Мехидриани» («Чавандозлар») ҳарбийлашган ташкилотнинг йўлбошчиси Жаба Носелани хоризжга қочиб кетишга урингани сабабли ҳибсга олинди, деб хабар қилади Грузия прокуратураси матбуот маркази.

Хабарда таъкилланишича, у шу йилнинг 29 августда Грузия давлат раҳбари Эдуард Шеварднадзега уюштирилган суиқасда алоқадорликда гумон қилинмоқда.

МАЖБУРИЯТНИ БАЖАРИБ КЕЛМОҚДА

Югославия Босния серблари назоратидидаги ҳудудларда чегараларни ёпиб туриш ҳақидаги мажбуриятни бажариб келмоқда, деди Хафсизлик Кенгаши вакили Эл-Хусаби бўлиб ўтган маслаҳат кенгашидан сўнг журналистларга.

Унда Россининг вакили яна бир бор халқаро ҳамжамиятни Югославияга қарши қўлланаётган иқтисодий жазо чораларини бекор қилишга чақирди.

ҲАЛОКАТ САБАБЛАРИ ТЕКШИРИЛМОҚДА

Венесула пойтахти Каракасда юз берган авиакатастрофа натижасида 6 киши ҳалок бўлди.

Кичик ҳажмдаги мазукур самолётда республика президенти Рафаэл Кальдерининг шахсий экипажи бўлиб, самолёт «Либертадор» ҳарбий ҳаво кучлари қароргоҳига учаётганида ерга қулаб тушган. Мутахассисларнинг фикрича, ушбу ҳалокатнинг сабаблари фақат чуқур текширувлардан кейингина маълум бўлиши мумкин.

КЎПЧИЛИК ОВОЗ БИЛАН...

Франция Миллий Мажлиси депутатлари кўпчилик овоз билан Ален Жюппе ҳукуматига шонч билдирди.

Мазкур масала Бош вазирнинг ўзи томонидан мамлакатда ижтимоий таъминот тизимида ислохотлар ўтказиш ҳақидаги киритган тақлифи туфайли Франция куйи палатаси муҳокамасига қўйилган эди.

...БОШИ БЕРК КЎЧАГА КИРИБ ҚОЛДИ

АҚШ ҳарбий ҳаво кучларининг Дейтон шаҳри яқинида жойлашган қароргоҳида Босния бўйича олиб борилаётган музокаралар боши берк кўчага кириб қолди.

Музокаралар ҳафта охирида келиб тўхтаб қолиши мумкин, дейилмоқда мазукур хабарда. Аниқ пайтда эса Сербия, Хорватия ҳамда Босния ва Герцеговина раҳбарлари ватанларига қайтиш таррадуидаги тушиб қолиши.

БЎЛАЖАК САФАР БОШҚА ВАҚТГА КОЛДИРИЛДИ

АҚШ Президенти Билл Клинтон Япония Бош вазири Томити Мураямага Японияга бўлажақ сафарини бошқа вақтга қолдирганини телефон орқали маълум қилди.

АҚШ маъмурияти раҳбари шу йилнинг 18-19 ноябрда Осака шаҳрида бўлиб ўтаётган Осие-Тинч уммони иқтисодий ҳамкорлиги ташкилотига аъзо давлатлар раҳбарларининг учрашувида борини режалаштирган эди.

ЎЗ НОМЗОДИНИ КЎРСАТИШНИ КЎЗДА ТУТМАГАН

«Мадрид НАТО Бош қотиби лавозимига ўз номзодини кўрсатиш кўзда тутмаган», деди Испания ҳукумат раҳбари Фелипе Гонсалес.

Шунингдек, мазукур масала ҳукумат мажлисида ҳам, социалистик партия раҳбарлари уртасида ҳам муҳокама этилмаган, ден таъкилади у Страсбургда бўлиб ўтган матбуот анжуманида.

Ўзбекистон Республикаси Валюта биржасида 1995 йил 17 ноябрда бўлиб ўтган савдода Ўзбекистон Республикасининг хорижий валютада операцияларни амалга ошириш ҳуқуқига эга бўлган банклари иштирок этди.

Сотув ҳажми 34,88 миллион АҚШ долларини ташкил этди. Бир АҚШ долларининг қиймати — 34,80 сум даражасида қайд этилди.

Ўзбекистон Республикаси Марказий банки 1995 йил 18 ноябрдан бошлаб ҳисоб ва божиона туловлари учун хорижий валюталарнинг сўмга нисбатан куйидаги қийматини белгилади:*)

1 Австралия доллари	25,77
1 Австрия шиллини	3,52

РЕСПУБЛИКА ВАЛЮТА БИРЖАСИДА

1 Англия фунт стерлинги	54,11	1 Германия маркиси	24,80
10 Бельгия франки	12,05	1 Норвегия кронаси	5,61
1 Голландия гульдени	22,13	1 Португалия эскудоси	2,37
10 Греция драхми	1,50	1 Сингапур доллари	24,65
1 Дания кронаси	6,39	1000 Туркия лираси	0,66
1 АҚШ доллари	34,80	1 Финляндия маркиси	8,30
1 Миср фунти	10,24	1 Франция франки	7,18
1 Ирландия фунти	55,75	1 Швеция кронаси	5,28
1 Исландия кронаси	0,54	1 Швейцария франки	30,62
10 Испания песети	2,88	1 ЭКК	45,32
100 Италия лираси	2,19	10 Япония немаси	3,42
1 Канада доллари	25,71	1000 Россия рубли	7,67
1 Кувалйт динари	116,12	1 Эстония кронаси	3,09
100 Ливан фунти	2,18	1000 Украина карбованеси	0,20

1 Латвия лати	65,41
1 Литва лити	8,70
1 Қозоғистон тенгеси	0,55
1 Молдова лейи	7,55
1000 Беларусь рубли	3,03

*) — Валюта қийматини белгилаш чоғида Ўзбекистон Республикаси Марказий банки мазукур валюталарни ушбу қийматда сотиш эки сотиб олиш мажбуриятини олмага.

Валюта банклар эркин муомаладаги нақд валютани айирбошлаш шабоҳчалари орқали сотишда уларнинг сотиш ва харид қилиш қийматини талаб ва тақлидан келиб чиққан ҳолда мустақил равишда белгилайдилар. Валютани ақолидан харид қилишда воситачилик ҳақи олтинмайди.

Doğan

- Сиз муносиб баҳода сотиб олишингиз мумкин бўлган энг яхши автомобиль!






У қудратли двигателга, ажойиб юриш сифатларига эга. Бир йил давомида бепул хизмат кўрсатиш кафолатланади. Ўзбекистон муҳитига ниҳоятда мослилик, шинамлик ва жозибадорлик - бизнинг автомобилимизга хос сифат белгиларидир.

Doğan автомобилларини Тошкентдаги омбордан "ТАШКОЧАВТО" ўзбек-турк қўшма корхонаси сотади.

"Ташкочавто" бу "Тофаш" - "Фиат" заводларининг расмий мижози.

TOFAŞ

FIAT

TASHKOCAUTO

Манзилимиз: Тошкент, Ойбек проспекти, 47. Тел.: 54-35-98. Факс: 54-99-27.

70

Журнали 70 ёшда



жасига кўтарилди. Унда асарлари чоп этилган ўнлаб ёзувчи, шоирлар қатагон қилинди, бироқ халқ севган адибларнинг ижод чечаклари «Гулистон»да абдий гуллаб қолди.

Матбуот халқ мулки, миллат эҳтижи сифатида шаклланди. У қачонки бундай қутлуғ вазифа ҳамда масъулиятни унутса, унинг умри қисқа, тақдир заволидир.

1991 йил 31 август халқимиз тарихида унутилмас воқеа бўлди. Ўзбекистон мустақиллиги бутун дунёга эълон қилинди. Газета-журналларга давлат ёрлами берилди, уларнинг моддий-техник ва маънавий асоси мустаҳкамланди.

лик бир муаммо мавжуд. Мустақиллик туфайли миллий анъанавий қадриятларга муносабат ўзгарди. Миллий гурур ва ифтихор туйғуларини қучайтирувчи қадриятларимиз оммалашди.

Маънавият минбарлари

«Ер юзи»нинг «Ер юзи» деган мақола эълон қилиниб, унда «Ер юзи» журнали «Партия бош йўли учун астойдил курашмаганликда»...

ми журналда босилиб чиққан, одамларда таъсирли саънага бўлган муносабат анча ўзгариб кетганига гувоҳ бўлганман.

лисон» 1994 йил январь ойидан бошлаб Ўзбекистон Республикаси Маданият ишлари вазирлигининг нашри сифатида чоп этила бошланди.

«Гулистон»нинг йўналишида ҳам ўзгариш содир бўлди. Шунинг билан таъкидлаш жоизки, «Санъат», «Нафосат» ва «Гулистон» журналларининг халқимиз орасида бунчалик кенг тарқалиши ва унинг янги сонларини қўздан кечиришга орзуманд муштарийларнинг кўпайиб боришига асосий омили унинг юқори даражадаги матбаа кўриниши, сифати эди.

Хозирги «Гулистон» журнали 1925 йили «Ер юзи» номи билан «Қизил Ўзбекистон» газетасига илова тарзида чиқа бошлаган эди.

ташлаганига гувоҳ бўламиз. Журналнинг ижтимоий маъноси белгилайдиган сифатларидан бири унинг саҳифаларидан ХХ аср ўзбек адабиёти тамал тошини қўйган адиблар асарларининг тез-тез босилиб туриши бўлди.

«ГУЛ» ШЕЪРИНИНГ ЯРАТИЛИШИ

Мен бу воқеанинг шоҳиди эмасман, адабиёт, шеърят шинавандаларидан эшитганман, халос. Аммо эшитганимни эсимдан қўймайман, ёйса-ёйғудай воқеа экан, қаламни қўйга олдим.

мид Хуррам шошмасдан секин ёзарди. Биринчи икки сатр тугагач, шоир иккинчи икки сатрни айтди:

Бу гулни энг азиз ва зариф дўстим,
Мулла Абдулхамид айлади тақдирим.

Атоқли шоир Фафур Фулом 1948 йилнинг 1 Май байрамини андижонлик ёр-биродарлари билан ўтказгиси келди. Ушандай бўлди. Кечқурун Абдулхамид Хуррамникида бедилхонлик, навоийхонлик бўлди.

— Була қолинг, — деди Фафур ака Хуррамнинг ёзувидан юраги ҳовлиқиб, — Илҳом қочиб кетади. Улфат! Ўзингиз олинг, дафтар-қаламни!

Хуррам кулиб, дафтар-қаламни тез ёзишга уста ҳисобланмиш Улфатга узатди. Фафур ака қўлгаги гул, оғзида шеър. Улфат қаққонлик билан «Гул» сарлавҳали янги туғилган шеърни ёзиб бормоқда:

Улфат иккалалари кўнча чиқдиши. Хуррам Абдураззоқон гуллар орасида экан. Фафур ака ва Улфат ҳам гуллар ичига кириб боришди.

Хуррам кулиб, дафтар-қаламни тез ёзишга уста ҳисобланмиш Улфатга узатди. Фафур ака қўлгаги гул, оғзида шеър. Улфат қаққонлик билан «Гул» сарлавҳали янги туғилган шеърни ёзиб бормоқда:

Хуррам кулиб, дафтар-қаламни тез ёзишга уста ҳисобланмиш Улфатга узатди. Фафур ака қўлгаги гул, оғзида шеър. Улфат қаққонлик билан «Гул» сарлавҳали янги туғилган шеърни ёзиб бормоқда:

Баҳор кеч келди, гуллар оцилмаган. Аммо Хуррам у ердан оцилган гул топиб чиқди. Сўнг Фафур акага узатди. Фафур ака гулни бир-икки хидлади. Унинг хидидан заъб олиб, «оҳ» деб қўйди. Сўнг қўлига қўйди. Қимирламай, қўлига икки кўзини гулга қиратди. Сўнг деди:

Хуррам кулиб, дафтар-қаламни тез ёзишга уста ҳисобланмиш Улфатга узатди. Фафур ака қўлгаги гул, оғзида шеър. Улфат қаққонлик билан «Гул» сарлавҳали янги туғилган шеърни ёзиб бормоқда:

Хуррам кулиб, дафтар-қаламни тез ёзишга уста ҳисобланмиш Улфатга узатди. Фафур ака қўлгаги гул, оғзида шеър. Улфат қаққонлик билан «Гул» сарлавҳали янги туғилган шеърни ёзиб бормоқда:

Муштарийнинг дил сўзлари

ТАФАККУРНИ УЙГОТАДИ

Мен «Гулистон» журналини айнан шундай деб таърифлагим келиди. Бу таърифни тасдиқловчи асослар ҳам му.

Биргина мисолини айтиб ўтай: «Гулистон» журнали жуда қийин, асосатен бир даврада халқимизнинг миллий руҳи, қадриятларини, маънавий қадриятларини асраб қолдишда беқийс роль ўйнади. Мен олтинчи йилларнинг иккинчи ярмида — халқимизнинг атоқли фарзанди Шароф Рашидов таълими билан журналининг қайта тикланган шайталарини яхши эсимдан. Биз — шакирлар аниқ вақилларди, уша йилларда журнал саҳифаларида чоп қилинган «Темур тузуқлари», «Менинг Доғистоним» (Расул Ҳамзатов асари) китобидан нарчаларни ишлаб топиб қўйма-

лик нсмавларидан баҳраманд бўлиб яшаймиш. Мухтарам Президентимиз Ислом Каримов «Туркистон — умий уйимиз» деган қўлга ҳаракатнинг ташаббускори бўлиб, халқларимизни бирликка, дўстликка, ҳамкорликка ундашти. Дарҳақиқат, ҳозир биз учун мустақиллигимизни мустаҳкамлашдан, халқлараро тинчлик-ҳамкорликни ривожлантиришдан муҳимроқ иш йўқ. Мен худди шу йўналишларда беиниҳат хизмат қилиб келаётган етимли «Гулистон» журналининг ташкил топилишига 70 йил тўлиши муносабати билан бутун халқимизни, журнал ҳодимларини ва муҳлисларини табриклияман! «Гулистон» — маънавиятимиз бўстони билан шавоҳидларимизга ҳам узоқ йиллар хизмат қилаверсин.

Мухаммад ШАРИПОВ, Тошкент шаҳридаги Авангард корхонаси 1-фабрика охионаси директори.

«Гулистон» журналида фидойиларча иш қилгани учун қамоқ, сурғунларга маҳкум этилган ва жазо муддатини ўтаб келган Мирзакалон Исмомил, Мақсуд Шайхон, Миртемир, Мирқарим Озим, Салом Аҳмад, Лавиз Анваров, Шоршеу Зунун, Ҳамид Сулаймон, Шукрудло Каби табаррук зотлар сўхбатига мушарраф бўлиб, улардан элорпта филологияни мерос қилиб олишти чоғланган шайталаримиз. Марказда доҳий Сталин шиканга сизинини қораланиб, Н. Хрушчев даврида қатагонлик музлари бирот ўриб бошлиди, илари ижоди тақдирини Борис Пастернак, Александр Солженицин каби айрим адибларнинг асарлари чиқа бошлади. Аммо, бу — собик СССР — қўлгаги империянинг марказида эди. Қараош республикаларида эди Қодирнинг «Улган кулар» энлигини оқлаган, аммо Шайхоннинг «Жалозанин Мануберди», Ҳамид Озимнинг «Муканна» драмалари қили ҳам тақдир эди. Мумтоз адабиётимиздан Навоий, Маъриф, Отақий, Қоми Хорамий, Ава Утарди бошқалар, ҳуусан, Бобур ижодини, Ясений ҳикмати, соҳибқирон Темурнинг таълими олин адибнинг миллатчилик ҳисобланиб, жазога мустаҳқик эди. Ўзбекистоннинг энг қадимий тарихи ва, айниқса, темирлар даври тарихини фақат қоралиш мумкин эди. Шундай мураккаб бир вазиёта республикада

«Гулистон» журналидаги жасоратли ишлар (айниқса, Темур тузуқлари), «Менинг Доғистоним» учун бош муҳаррир Иброҳим Раҳим инерия марказида содиқ кишилар томонидан жазоланди, ишдан бўшатилади. Аммо, Иброҳим ака бошқа бир жойга («Ўзбекифильм») раҳбар бўлиб, яна миллий истеъодларга ҳаммуҳарир қила бошлади. Али Ҳамроев, Шухрат Аббосов, Темур Малик Юнусов каби режиссёрларнинг воёта етишига ҳисса қўшди. «Гулистон»га бош муҳаррир бўлиб келган отқор адиб ва шоир Асқал Муқит эди Иброҳим Раҳим бошлаган ишларни янада кенг қўламада дам элтирди. У энг яхши услуб устаси, моҳир таржимон ва ҳикоянае Ваҳобжон Рузиматовни, унга яраша ўқур ва уша адибни билан аниқлаш, «исёнкор» эш ижодкорлар Мурод Хидир, Маҳмуд Саъдий, Саъдулла Аҳмад, Абдулла Шер, Сулаймон Раҳмон, Абдуқаҳор Иброҳимов, Эмин Усмон ва бошқаларни (жумладан, каминани ҳам) редакцияга ишга жалб қилди. Асқал ака, Ваҳобжон ака ва шу ёшлар журутти билан «Гулистон» журнали Ваганимизнинг бутунли ва тарихининг тиниқ қўлуви айбонди, жазога таъинди. Уша вақтда «Гулистон» АҚШ, Саудия Арабистони, Туркия, Афғонистон, Эрон каби 30 га яқин хорижий давлатларга ўқиларди.

Табаррук 70 ёшга тулган «Гулистон» журнали истеъодларига кенг йўл очиб ва шу тарихида ижодий журутта ўргатар эди.

Маҳкам МАҲМУД, адиб, мунаққид, Халқаро Аҳмад Исоевнинг муқофоти соврилори.



СУРАТДА: журналининг бир гуруҳ ижодкорлари.

ИЖОДИЙ ЖУРЪАТ МАКТАБИ

Олтинчи йиллар охири, еттинчи йилларнинг бошлари эди. Биз-қанда Тошкент дорилфунунида ва бошқа жойларда ўқиниш тугатиб, журналистикага янги кириб келган ёшлар, бешиқга гайрат ва ҳавас билан халқимиз маданиятини кўтаришга, миллий қадриятларимизни тиклашга бел боғлаб юрган чоғларимиз.

Катогон йилларида фидойиларча иш қилгани учун қамоқ, сурғунларга маҳкум этилган ва жазо муддатини ўтаб келган Мирзакалон Исмомил, Мақсуд Шайхон, Миртемир, Мирқарим Озим, Салом Аҳмад, Лавиз Анваров, Шоршеу Зунун, Ҳамид Сулаймон, Шукрудло Каби табаррук зотлар сўхбатига мушарраф бўлиб, улардан элорпта филологияни мерос қилиб олишти чоғланган шайталаримиз.

«Гулистон» журналидаги жасоратли ишлар (айниқса, Темур тузуқлари), «Менинг Доғистоним» учун бош муҳаррир Иброҳим Раҳим инерия марказида содиқ кишилар томонидан жазоланди, ишдан бўшатилади.

Бирортаям танқид натижасиз қолмайди. «НАҲОТ АЛДАГАНИ БОЛА ЯХШИ?» «Халқ сўзи» 1995 йил 1 ноябрь. Газетамизнинг юқоридоги сарлавҳа остида берилган танқидий мақолаида қайд этилган қалччиқларни бажариш юзасидан Наманган шаҳар Совет тумани ҳокимиликнинг амалга оширган ишлари юзасидан ҳоким М. Турсуновдан жавоб олинди. Унда жумладан шундай дейилади: Мақола туман ҳокимлигининг кенгайтирилган йиғилишида муҳокама қилинди. Йиғилишда халқ таълими тизимидаги мактаб ва боғчалар, уларнинг оталиқ ташкилотлари раҳбарлари, тегишли хизмат ва бошқармаларнинг мутасадди ҳодимлари иштирок элдилар.

«МУЛОҚОТ»ГА ОБУНА БЎЛДИНГИЗИМИ? АЗИЗ ЮРТДОШЛАР! Ошқора, самимий мулоқотга иштиқисиз бўлса, ўзингизга ҳамдард, қўнглингизга яқин дўст топмоқчи бўсангиз? «Мулоқот» журналга обуна бўлинг! Агар суоқли Ваганимизнинг, буюк маънавиятимизнинг ўтмиши ва бузғун ҳақида миллиянинг талчи булган улуғ тарихий шайталар ҳақида кенроқ ва батафсилроқ маълумотга эла бўлишни истасангиз, норт равақига хизмат қилишга бел боғлангиз «Мулоқот» журнали кўнглингизга нур, хондонингизга файз, онингизга энг бахш эшишига ишонамиз. Агар Сиз журналга ўз вақтида обуна бўсангиз ҳам моддий, ҳам маънавий шайталар ютасиз. Чунки журналининг чакана саводаси нархи обуначи оладиганидан анча қимматга тушади. Чинакам ўқувчи учун обуна энг қўлай имконият. Журнал бир йилда 6 марта чиқади.

АҲОЛИ ДИҚҚАТИГА! Ўзбекистон Республикаси Халқ банки 1995 йил 1 ноябрдан «Ўқувчи» номи янги омонат турини тақдир қилади. «Ўқувчи» омонати — бу фарзандингиз учун ажойиб совгадир! «Ўқувчи» омонати ўмирларга ёшликдан ўз маблагидан тўри фойдаланишни ўргатиш билан бирта, билаот ёшнинг етарлича маблаг билан кутиб олиш учун имконият яратди. «Ўқувчи» омонати 12 — 18 ёшлиги ёшлар омонатидир! Халқ банки Сизни кутади. Маълумотлар учун телефонлар: 45-35-49, 33-78-02, 33-51-95. Ўзбекистон Республикаси Халқ банки бошқаруви.

БИР ШИМА ЧОЙ УСТИМА

Қадди-қомати келишган, соҳибжамол бу аёл дўстлари, турмуш ўртоғи иборасининг ҳодимлари ва журналистларнинг қизғин табриклирини худди ўз чиган картиналар ичида чиқиб келган кишидек қабул қиларди.

Ҳақиқий эиёли одам камтар ва оддий булишини кўп учратганман. Айниқса, унинг ниҳоятда камтарлиги менга еқиб қолган эди. Унинг ишчанлиги, ноб истеъдоди қалбдаги самимияти кишини ўзига асир этади.

Картерхонимнинг асарлари кургазмаси эса, юртдошларимиз учун ўзига хос кашфийёт бўлди. Рассомнинг турли жанр ва мавзуларда яратган асарлари томошабин кўзини қувонтириб қолмасдан, унинг тафаккурига ҳам ажиб бир ёғдулар олиб киради.

моша қилар экансиз муаллифнинг руҳий дунёсидаги бир назоқатни бутун борлигини билан ҳис қиласиз. Кургазма муносабати билан расом шундай кириш сузи ёзган экан:



Гудзон дарёсига бағишланган. Бу дарё унинг бўйларида яшовчи кўп...

лаб санъаткорларни илҳомлантирган. Турли хил гуллар ва мевалар ҳам доимо рассомларнинг илҳом манбаи бўлиб келган. Мен ҳам буюқлар ердамида табиатнинг ушбу ажиб мўъжизаларидан узимнинг қувонч ва дардларимни топгим келди».

Хуш, бу аёл ким ўзи, деган савол тугилиши табиий. У руҳан романтик хаёллар огушида бўлса

саволимиз ҳам ана шу хусусда бўлди.

— Картер Малик хоним, дипломатнинг рафи-



Картер МАЛИК

РАНГЛАРНИНГ АЖИБ МЎЪЖИЗАСИ БОР

ЮЗМА-ЮЗ

қаси бўлиш анчайин қийин бўлса керак-а?

— Ҳар қалай осон эмас. Масалан: халқаро мактаб бир йил бурун ташкил этилган эди. Эрим унинг лойиҳаси билан 1993 йили шугулланишга киришган эди. Асосан унинг хизматлари туфайли бу иш муваффақиятли якун топди. Мактабда дипломатик корпус аъзоларининг, халқаро ташкилотлар ва

да: сиз рус тилини тушунаси. Тасодифан ўзбекча «Хуп» деганингизни эшитиб қолдим.

— О! Бу қизиқ тарих (кулади). Биз Тошкентга Нью-Йоркдан келганимизда эрим мени уйда қолдириб, ўзи ишга кетарди. Олдинига рус тилини урганишга киришдим. Кейин давлат тилини қатъият билан ўзлаштириб олишга киришдим. Ҳозирча тилимни ўзбек-

ча сузалар билан бойитаяпман.

— Картерхоним оилангиз ҳақида гапириб берсангиз.

— Бизнинг уч нафар фарзандимиз бор. Катта қизим Сара, 15 ёшда. У ота сайир қилишни ҳуш қуради. Иккинчи қизим халқаро мактабда таълим олмоқда. У китоб ўқиш ва теннис ўйнашни ёқтиради. Уғлим эса 8 ёшда, у уй ҳайвонларига меҳр қўйган.

— Уй ишларига қандай улгурсиз. Бунинг устига рассомлик санъати билан шугулланишга анча вақтингиз кетади.



— Кейинги икки йил мобайнида яхши уй бекаси була олмамиз деб

уйлайман. Чунки авваллари кўп вақтимни болалар тарбиясига бағишлар эдим. Энди эса улар вояга етиб қолиши, шу боис ҳам кўпроқ иход билан шугулланишга вақт топаётман.

— Албатта, турмуш уртоғингизнинг вақти ҳам жуда кам. Мабода буш вақти топилиб қолса, уни бирга утказасизларми?

— Биз Нью-Йоркда яшаганимизда ҳар ким ўз иши билан банд эди. Бу ерда эса вазиёт бошқача. Биз биргаликда сайр қиламиз. Қизиқ иш доирамиз ҳам бир-бирига мос келапти. Йул-Йулакай бўлгуси асарларим учун, мавзу ва образлар танлайман. Ўзбекистон санъатига жуда ҳам қизиқиб қолдим. Умуман, мен ҳаётимнинг кўп қисмини санъатга бағишлаганман. Турли мамлакатлар санъат мактабларини урганганман.

Ҳар қандай аёл каби мен ҳам доимо эрим учун қайғураман. У ишдан жуда кеч қайтади. Шу боис доимо унга ердан беришга ҳаракат қиламан.

— Самимий суҳбатингиз учун ташаккур.

Ўз мухбирими.



ОШҚОЗОНМИ ЁКИ...

ФРАНГИС-ТОННИНГ Гренобль шаҳрилик Мишел Лотито ик бор темир ҳамда ишанинг таъмини тотиб курсанида 9 ёшда эди.

Шундан бери у темир, шиша синиги ва пластмасса чайнади. Унинг ошқозони кунига 900 граммга яқин темир ёки иккинчи хазм қилишга қолди. 1966 йилдан бу ёшга жами унга велосипед ва етти телевизори эди. Дўкнлардан харид қилинган молларни ташиш учун мўлжалланган аравагани еб тутатишга эса 4,5 кун сарфлади. Венесуэла пойтахти Каракас шаҳрида бир қанча гувоҳлар шохидлигида «Сесна» дея аталувици енгил самолётни қисмларга бўлиб, хизм қилиб юборди. Ниҳоят, катта бир тобунти ҳам паққос туширилди, инсон инсон бўлиб бунақасини қурмаган, эшитмаган: бир тасаввур қилинг-а, одамзот тобунтиг ичига эмас, тобунт одамзот ичига тушса...

МАНА БУНИ ҚАХРАМОН ДЕСА БЎЛАДИ

МАЪЛУМКИ, яқин-яқингача ҳам бизда ун фарзандни волга етказган воқеаларни «Қаҳрамон она» ядугуи билан тақдирлаш таъмоили мавжуд эди.

Манбалардан маълум бўлишича, инсоният тарихида қайд этиб қолдирилган энг кўп болали она 69 фарзандни устирган экан. Масквондан 241 чакирмон масофалдаги Шўя қишлоғлик деҳқон Федор Василевга (1707—1782) тегишли бу ожайибнинг жами 27 бор кўзи ёриган: 16 марта иккинчи-тадан, 7 марта учтадан ва 4 мартада турттадан эгизак курган. Гуадалкарнинг деярли барчаси яшаб кетган. Болалар кўриб йил мўддат ичидан — 1725 йилдан 1765 йилга қадар дунёга келишган. Афсус, бу ҳодиса олимознинг тегишли. Ким билсин, балки Федор Василев ҳамда унинг завжаси ушбу мислсиз серғайратлик намунасини 200 йил кейинроқ кўрсатганида бир эмас, етти марта қаҳрмоналик «юлдузи» билан тақдирланишармиди...

Олис Чилидаги Сан-Антонио шаҳрида яшамганда Леонтина Албина (1921 йилда туғилган) ҳам шундай «юлдуз»ларнинг каминда бештасица даявоғирлик қилиши мумкин эди. 1981 йили у унинг сўнги, 55-чи фарзандини туғди. «Забораб ота — Херардо Албинага (1921 йилда туғилган) инонилганин бўлсаки, Чилига кўчиб келтирилган қилар. Аргентинада улар беш мартабига 3 пайди (бари унел бола) эгизак қуришган. 55 фарзанддан 40 таси (24 уғил ва 16 қиз) яшаб кетган. Қолган ун бешта гулдик кўз ериши пайти ҳамда илтилолар оқибатида ноубуд бўлган.

ҲАДИСПАР

Яхшиликка далолат қилувчи билан уни бажарувчининг савоби тенгдир.

Қулоққа ёмон эшитиладиган гапдан сақлан.

ҲАДИСПАР

ЧОЙ — ҚУВВАТГА БОЙ

«ЧОЙ НИМА?» — деган саволга кўпчилик: «Ичимлик-да» — деб жавоб бериб қўяди. Лекин Ўзбекистонда чой оддий ичимликка эмас, балки одамлар ўртасидаги муносабатнинг айнававий воситасидир.

Бизда чой номи билан боғлиқ бир неча излаҳомлар ва меҳмоннавозликнинг турлари келиб чиққан бўлиб, бу ичимликда гап қўйилгандалолат беради: «Чойхона бағиши». «Бир пиеда чойга таклиф», «Келинчак қўлидаги чой» ва ҳоказо. Эрталаб туриб нонуштани чой ичишдан бошлаймиз. Меҳмондорчиликнинг бошланиши ҳам, ўртаси ва охири чой билан. Танишингни учратсангиз, салом-алиқдан сўнг «Қани, марҳамат, чой кўйиб берман» деб таклиф қиласиз. Бир ўзингиз, ёки уфалтлар билан чойхонага кириб бир чойнак чойни майдалаб ўтириб, хордиқ чиқарасиз. Нега шундай? Чунки, чой ажиб бир неъматдирки, унинг ранги мусавво, ғўзал, маъзаси хуштаъм, ҳиди хуш-

буй бўлиб, ичган кишига чинакам ҳузур бахш этади. Неча бор синаб кургандирсиз, ахир ҳаво ҳарорати совуқ бўлганда чой ичангиз танангизни иситилади, иссиқ пайтларда ичилган чой — салқинлатади. Қорин очликда чой ичилса, бир оз таскин топилади, овқатдан сўнг ичилган чой ҳам қилдирадиди. Барча ичимликлар ичида чанқоқни яхши қондирилгани ҳам чой ҳисобланади. Ташна бўлмасангиз ҳам, шунчаки, бекор ўтириб чой ичангиз — хордиқ. Уйку босиб келганда чой ичилса, киши сергак тортади, уйкудан кейин туриб чой ичилса, чедрани очлади. Кунгил айнишини, бош огригини қолдиради. Шу сабабдан бўлса керакки, чойни гулдақлардан тортиб, қарияларгача, соғлом

кишилардан тортиб хасталаргача — барча ичлади. Чой шундай неъматки, у асабларга ором бериб, кишини бардан ба қувват қилади. Ўзбек халқида: «Агар чой ичмасангиз, қувватни қайдан олсангиз?» деган нақд бежиз айтилмаган бўлса керак. Чойнинг ажайиб хусусиятлари шоирларни ҳам илҳомлантирмай қуймаган, у ҳақда анчагина шеърлар битилган. XIX асрда бухоролик шоир Шох Ниёз Бухорий «Чойнома» номи дoston ҳам ёзган. Чой тўғрисидаги энг мақбул шеърлардан бири ҳинд шоири ва мутафаккири Рабиндранат Тагор қаламига мансуб бўлиб, шундан бир парча келтирамиз:

Чикардир хордиқ — доим ичанган чой, Чойдир нафосат, куй, галаз, чирой. Чоп, ағизим, кел, чой ичайлик, чой, Чойдан ол мадад, чой — қувватга бой.

Сафарда юрган хотини эрига кўнграқ қилипти: — Мушугимиз қайди? — Улди. — Вой шўрим! Наҳотки, шу гапни қимсоқроқ қилиб айтолмасан. Топла утирипти дегин. Кейин томдан йиқилиб, жони узилди дегин эди. Тушундингми? — Тушундим. — Хўп, майли. Ойим қалайлар? — Топла утирипти...



Эру хотин сўхатлар бюросига келипти. — Биз денгиз сафарига бормоқчимиз, — дебди хотини. — Имкони бўлса, ҳар хил хавотларга, — деб лўқма ташлабди эри. — Ҳар хил океанларга бўлса янада тузук бўларди, — дея илоҳи қилипти хотин.

МАРҲАМАТ, ЯНА



САВОЛ БОРМИ?

ВАРДАНЗИ

Варданзи нима дегани?

С. УЛУҒБЕКОВ, Тошкент вилояти.

Варданзи — (вардан, вардана) — қадимги подшоҳларнинг махус қирроғи, ҳозирги Бухоро вилоятининг Шофиркон туманидаги «Кургони Варданзи» номи билан машҳур хароба. Тарихий манбаларда ёзилишича, у Бухородан қадимийроқ, уни шох Шопур бини қилган. Варданзила ҳар ҳафтада бир марта бозор бўлиб, савдо таракқий қилган. Варданзи матоларини, бронзаси (жезини) сандоқлар урга вилоятларга олиб бориб сотганлар. Варданзи ҳали археологик жихатдан тула текширилган эмас, лекин милоднинг 6-асрларига оид археологик материалларга кўра, у уша даврда таракқий қилган ва араблар ҳужуми арафасида (8-аср боши) Бухородан алоҳида бўлган мустақил подшоҳлик пойтахтига айланган. Варданзи ҳукмдори Варданкудот араблар учун энг хавфли бўлиб, бухорхўдотлардан устун турган. Араблар ҳийла билан Бухорони забт қилганидан кейин варданхўдотлар подшоҳлигини бухорхўдотларга тобе қилиб қўйди. 10-асрда Варданзи обод эди. Бухоро ваҳждини Қоғоғистон ва Сибирь билан боғлашда Варданзининг тарихий роли катта. Академик Я. Уломоовнинг археологик ва этнография кўзатишлари Варданзининг 19-аср охириларигача обод савдо-хунрманчилик ш-

ҳарчаси бўлиб келганлигини кўрсатди. Ҳозир Варданзи харобалари илмий жихатдан текширилмоқда. Бу археологик текширишлар Варданзининг урта асрда тутган сисий ва иқтисодий маъкеини ёритишга имкон беради.

БЕНАВО

Ҳурматли тахририят, бизга афтон шоири Бенаво ҳақида маълумот берсангизлар.

З. Оминова, К. Мажидова. Самарқанд вилояти Ургут тумани.

БЕНАВО Абдурауф (1913 йилда Қаландорда туғилган) — афгон мифифатчи ва шоири, публицисти. Ижоди 1934 йилдан бошланган. Қобулга келган (1939) шоир, олим ва жимнат арбоби сифатида кенг танилди. Афтон академиясига президентлик қилди (1947—51). Бенаво шу йиллари ёлган «Паришона афкор» («Паришона фикрлар», 1957), «Хушқол ва Нисарай» (1958), «Жер Гуле» («Сарки гул»), «Намурада нжиян» («Бағсиз қиз») каби шеър ва ҳикоя тўпламларида эскирган урф-одатларни танқид қилиб чиқди. Бенаво «Адаби фўнун» («Адабиёт назариси», 1948), «Осий лиқвал» («Хўширғи замон ёзувчилари») каби адабиётшуносликка оид асарлар муаллифидир.

ОБ-ХАВО

Республика об-ҳавони кузатиш маркази хабар қилади:

22 ноябринча бўлган даврда республикамиз ҳудудида кам булутли ва қуруқ ҳа-

во ҳукм сурди. Ҳарорат аста-секинлик билан кўтарилиб боради: кечлари -2+3 даражадан 4-9 даражагача (жанубий вилоятларда 7-12 даражагача), кундуз кунлари 14-19 даражадан 19-24 даражагача илқ бўлади. Жанубда ҳароратнинг кўтарилиши 17-22 даражадан 23-28 даражагача бўлиши кузатилади. Шимолда эса ҳарорат кечлари 0-5 даражадан 3-8 даражагача, кундуз кунлари 10-15 даражадан 20-23 даражагача кўтарилади.



МУАССИСЛАР: Ўзбекистон Республикаси Олий Мажлиси Кенгаши ва Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси

Бош муҳаррир: Анвар ЖЎРАБОВ.

БЎЛИМЛАР: Парламент 33-57-34; Хатлар 33-07-48; Қишлоқ ҳўжалиси 36-07-94; Иқтисодийт 36-36-65; Миллийт 36-35-60; Ахборот 36-29-89; Тўнги муҳарририят 33-10-28.

МАЊЗИЛИМИЗ: 700000, ГСП, Тошкент шаҳри, Матбуотчилар кўчаси, 19-уй. Навбатчи муҳаррир — А. Йўлдошев. Навбатчи — О. Турмулов.